

# ဟံဉ်ဖိယိဖိအတၢ်ရူလိာ်မုာ်လိာ်အလီၢ်ခၢၣ်သး

မၤစၢၤဟံဉ်ဖိယိဖိတဖၣ်လၢတၢ်ကသုၣ်ထီၣ်တၢ်ရူလိာ်မုာ်လိာ်သးတဖၣ်လၢအဂ့ၤထီၣ်

- မၤဆူၣ်ထီၣ်ဟံဉ်ဖိယိဖိတၢ်ရူလိာ်မုာ်လိာ်တဖၣ်
- မၤစၢၤဟံဉ်ဖိယိဖိတဖၣ်လၢကအိၣ်တပူၤယီ
- မၤစၢၤဟံဉ်ဖိယိဖိတဖၣ်ဖဲတၢ်လီၤဖးအကတီၢ်

## မုာ်ဟံဉ်ဖိယိဖိအတၢ်ရူလိာ်မုာ်လိာ်အလီၢ်ခၢၣ်သးမၤစၢၤဝဲသ့လၢကျဲၤလဲၣ်.

ဟံဉ်ဖိယိဖိအတၢ်ရူလိာ်မုာ်လိာ်အလီၢ်ခၢၣ်သးတခါအံၤမၤစၢၤန့ၣ်ဖျိတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ယးဟံဉ်ဖိယိဖိအတၢ်ရူလိာ်မုာ်လိာ်သးတဖၣ်လၢတၢ်အိၣ်သးအပတီၢ်ခဲလၢာ်-သ့ၣ်ထီၣ်က့ၢ်တၢ်ရူလိာ်မုာ်လိာ်လၢအသိၤ,လဲၤခိက်တၢ်ရူလိာ်မုာ်လိာ်လၢအကိာ်အခဲတဖၣ်ဒီးတၢ်ရဲၣ်ကျဲၤမၤဝဲဒၣ်တၢ်မၤလီၤဖးသးန့ၣ်လီၤ. လီၢ်ခၢၣ်သးပုၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်ယီၤန့ၣ်ဆူၣ်တၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖိးတၢ်မၤအလီၢ်အကတဖၣ်လၢအမၤစၢၤန့ၣ်သ့တဖၣ်အအိၣ်သ့စ့ၢ်ကိးလီၤ.

ဝဲန့ၣ်မုာ်လဲၤခိက်တၢ်မၤလီၤဖးသးတခါ,လီၢ်ခၢၣ်သးပုၤမၤတၢ်ဖိကတဲတၢ်ဒီးန့ၣ်လၢတၢ်ကမၤစၢၤန့ၣ်လၢနကက့ၢ်တၢ်လီၤလီၤဆူၣ်ဖိအတၢ်လိၣ်ဘၣ်တဖၣ်ဒီးမၤစၢၤန့ၣ်လၢနကမၤတၢ်ဆၢတဲာ်လၢတၢ်လၢနကမၤအိၣ်ဆူၣ်တခါန့ၣ်လီၤ.

လီၢ်ခၢၣ်သးတဖၣ်ဟ့ၣ်စ့ၢ်ကိးတၢ်ဟ့ၣ်က့ၣ်တဲသကိးတပူၤယီၤဒီးမိၢ်ပၢ်အကတဖၣ်မ့တမ့ၢ်ဟံဉ်ဖိယိဖိအကတဖၣ်သ့ဝဲဒၣ်လၢတၢ်ကမၤစၢၤန့ၣ်လၢနကအၢၣ်လီၤတူၢ်လိာ်ဘၣ်ယးတၢ်က့ၢ်လုၢ်ဒိၣ်ထီၣ်ဖိအတၢ်ရဲၣ်လီၤကျဲၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

လီၢ်ခၢၣ်သးတဖၣ်ဟ့ၣ်စ့ၢ်ကိးတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖိးတၢ်မၤအကလုာ်ကလုာ်ဒီးတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတဖၣ်ဒီးတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအတၢ်အိၣ်ဖျိတဖၣ်ဒီးတၢ်ထံၣ်လိာ်တဲသကိးအကိာ်အိၣ်ဖျိဖးဒိၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

## တၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖိးတၢ်မၤတဖၣ်အံၤတၢ်ဟ့ၣ်ကလီၤအိၣ်ခါ.

ဟံဉ်ဖိယိဖိအတၢ်ရူလိာ်မုာ်လိာ်အလီၢ်ခၢၣ်သးတဖၣ်ဟ့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ,တၢ်ဆူၣ်ယီၤဒီးတၢ်ထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးလၢတဂၤစ့ၢ်စ့ၢ်အပတီၢ်လၢတလိၣ်ဟ့ၣ်အပူၤဘၣ်န့ၣ်လီၤ. လီၢ်ခၢၣ်သးတဖၣ်ဟ့ၣ်စ့ၢ်ကိးတၢ်ဆၢကတီၢ်ထီၣ်ဘးလၢတန့ၣ်ရဲၣ်ယၣ်ယၣ်လၢတၢ်ထံၣ်လိာ်သကိးတပူၤယီၤတဖၣ်လၢတလိၣ်ဟ့ၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ. လီၢ်ခၢၣ်သး

ကယုဝဲဒၣ်ပုၤလၢအတၢ်ဟဲန့ၣ်အိၣ်စ့ၢ်လၢ 5 ကလးဆူၣ်ဖိခိၣ်လၢတန့ၣ်အဂီၢ်,တၢ်ကျဲၤဘၣ်ဟံဉ်ဖိယိဖိအတၢ်သဘံၣ်သဘုၣ်အတၢ်ထံၣ်လိာ်သးအတၢ်မၤအံၤတၢ်ကယုအိၣ်တန့ၣ်ရဲၣ် 30 ဒီလၢလၢ ၂ န့ၣ်ရဲၣ်ဒီးသၢန့ၣ်ရဲၣ်တဖၣ်အဂီၢ်လီၤ. လီၢ်ခၢၣ်သးအံၤကဟ့ၣ်တၢ်ကျဲၤဘၣ်ဟံဉ်ဖိယိဖိတၢ်သဘံၣ်သဘုၣ်အတၢ်ထံၣ်လိာ်သးတပူၤယီၤအတၢ်မၤလၢအယၢ်ခံန့ၣ်ရဲၣ်ဒီးသၢန့ၣ်ရဲၣ်လၢတလိၣ်ဟ့ၣ်အပူၤဆူၣ်ပုၤလၢအတၢ်ဟဲန့ၣ်စ့ၢ်စ့ၢ်လၢ 5 ကလးလၢတန့ၣ်အဂီၢ်မ့တမ့ၢ်ဒီးန့ၣ်ဘၣ်ထံၣ်ကိာ်အတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ဆူၣ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ (Commonwealth health) ဒီးပုၤဂ့ၢ်ဝိအတၢ်ဘၣ်တၢ်အဂီၢ်တၢ်ဘျူးတၢ်ဖျိလၢပဒိၣ်အအိၣ်တဖၣ် (social security benefits) န့ၣ်လီၤ. လီၢ်ခၢၣ်သးတဖၣ်ဘၣ်တဘျီကယုတၢ်အလဲတဖၣ်ဒ်လီၢ်ခၢၣ်သးတၢ်အဘူးအလဲအဖိလစံၣ်တဖၣ်အိၣ်အသိးဖဲတၢ်လိၣ်ဘၣ်အါထီၣ်တၢ်ဟ့ၣ်က့ၣ်တဲသကိးယုာ်တၢ်တပူၤယီၤတဖၣ်ဆူၣ်လီၤ. လီၢ်ခၢၣ်သးပုၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်ကတဲသကိးဝဲဒၣ်တၢ်အလဲတဖၣ်အံၤဒီးန့ၣ်တချူးတၢ်စးထီၣ်တၢ်ကျဲၤဘၣ်တၢ်သဘံၣ်သဘုၣ်အတၢ်မၤတပူၤယီၤအံၤန့ၣ်လီၤ.

## မုာ်ယလိၣ်ကျဲၤဆိဟံးန့ၣ်ဟံးတၢ်လီၢ်ဒီးတၢ်ဆၢကတီၢ်ခါ.

န့ၣ်တလိၣ်ကျဲၤဆိဟံးန့ၣ်ဟံးတၢ်လီၢ်ဒီးတၢ်ဆၢကတီၢ်လၢနကမၤန့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတဖၣ်ဘၣ်,ဟံးယုာ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ယးတၢ်ရဲၣ်ကျဲၤတဖၣ်လၢအအိၣ်ဝဲဒၣ်လၢန့ၣ်လီၤကဝိၤအပူၤလၢတၢ်ကဟံးန့ၣ်သ့အိၣ်လၢအမၤစၢၤမၤဆူၣ်ထီၣ်ဟံဉ်ဖိယိဖိအတၢ်ရူလိာ်မုာ်လိာ်သးတဖၣ်အံၤသ့န့ၣ်လီၤ.

နမူပျာလဒါအမလီဖးအသးတဒီနမနာတၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်လၢတၢ်ထံၣ်လိာ်သံက့ၢ်သံဒီးလၢနီၣ်တဂၤအဖိခိၣ်အဂီၢ်တက့ၢ်. ဝံသးစူကိးဘၣ်လိာ်တံၣ်မ့တမ့ၢ်ဟဲဘၣ်ဆူဟံၣ်ဖိယိဖိအတၢ်ရူလိာ်မုာ်လိာ်အလီၢ်ခါၣ်သးလၢတၢ်ကမၤန့ၢ်တၢ်ဆၢကတီၢ်လၢတၢ်သ့ၣ်နံၤဖးသီအဂီၢ်တက့ၢ်.

### မ့ၢ်မတၢ်ဟဲဒီးန့ၣ်သ့ၣ်လဲၣ်.

ဖဲမ့ၢ်ကြးမ့ၢ်ဘၣ်တဒီနမဟဲကိးနဟံၣ်ဖိယိဖိမ့တမ့ၢ်ပျာလဒါအဆိၣ်ထွဲမၤစၢန့ၣ်ယုာ်ဒီးန့ၣ်သ့ၣ်ဟဲယုာ်နပီၢ်ရီၣ်န့ၣ်လီၤ. သန့က့ၢ်မ့ၢ်ပီၢ်ရီၣ်ဟဲထီၣ်ဝဲဒ်ဆူလီၢ်ခါၣ်သးအံၤသ့တသ့တဒီအိၣ်ဒ်လၢပျာဟ့ၣ်တၢ်မၤစၢတဂၤအစုပူလီၤ. ဖဲနမ့ၢ်ကျဲဟဲလၢနကဟဲကိးနပီၢ်ရီၣ်ဒီးန့ၣ်တဒီနမကြးဝဲသကိးတၢ်ဂ့ၢ်အံၤဒီးလီၢ်ခါၣ်စးတသ့ဖဲအသ့လၢအဆိအချ့န့ၣ်လီၤ.

### ယမ့ၢ်လိာ်ဘၣ်ပျာကျိးထံတၢ်တဒီမိၤ.

လီၢ်ခါၣ်သးကကျဲန့ၢ်ပျာကတီၢ်ကျိးထံတၢ်ဖဲမ့ၢ်လိာ်ဘၣ်အိၣ်န့ၣ်လီၤ.

### မ့ၢ်ယဂ့ၢ်ယကျိးတဖၣ်ခဲလၢာ်တၢ်ကဟ်ဘၣ်ဟံၣ်ဘၢအိၣ်အမ့ၢ်တၢ်လၢဘၣ်ပးဒီးနီၣ်တဂၤမၤ.

နနီၣ်တဂၤအဂ့ၢ်အကျိးအံၤမ့ၢ်တၢ်အရူဒိၣ်လၢပဂီၢ်ဒီးကဘၣ်တၢ်ဒိသအိၣ်န့ၣ်လီၤ. လီၢ်ခါၣ်သးအံၤကဟ်ဖျါနီၣ်တဂၤအဂ့ၢ်အကျိးထဲဒ်ဖဲနမ့ၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ပျာမ့တမ့ၢ်ဖဲတၢ်မ့ၢ်လိာ်ဘၣ်မ့တမ့ၢ်သဲစးမ့ၢ်ဟ့ၣ်စိဟ့ၣ်ကမိၤ.အဒိဒိၣ်.လၢတၢ်ကဒိသအပျာတဂၤလၢတၢ်ဘၣ်ဒိဘၣ်ထံးန့ၣ်လီၤ.

### တၢ်ပျာဖျဲး

လီၢ်ခါၣ်သးတဖၣ်ဟ့ၣ်လီၤသးမၤတၢ်လၢတၢ်ကဟ်ဘၣ်ခိၣ်ယၤလၢအပျာဖျဲးတခါဒီးမၤန့ၢ်တၢ်ရဲၣ်န့ၢ်ကျဲန့ၢ်တၢ်လီၢ်လၢကမၤစၢန့ၢ်ပျာဖျဲးမ့တမ့ၢ်နဖိအတၢ်ပျာဖျဲးအဂီၢ်သ့လီၤ.  
• နကြးဒုးသ့ၣ်ညါဘၣ်လီၢ်ခါၣ်သးအံၤတသ့ဖဲအသ့လၢအဆိအချ့ဖဲနမ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်ဘၣ်ယိာ်ဘၣ်ဘၣ်တဖၣ်န့ၣ်တက့ၢ်.

### မ့ၢ်ယယုထံၣ်န့ၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိးအါထီၣ်သ့ၣ်လၢတၢ်လီၢ်ဖဲလဲၣ်.

ဟံၣ်ဖိယိဖိတၢ်ရူလိာ်မုာ်လိာ်တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖးအကျိးအံၤဟ့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိးဘၣ်ယးဟံၣ်ဖိယိဖိအတၢ်ရူလိာ်မုာ်လိာ်အလီၢ်ခါၣ်သးတဖၣ်ဒီးဘၣ်ယးလီၢ်ခါၣ်သးလၢအဆိၣ်ဘူးဒီးနမအလီၢ်အကျဲအဂ့ၢ်တဖၣ်သ့ၣ်ဒဲန့ၣ်လီၤ. ဖဲလီၢ်ခါၣ်သးတဖၣ်မ့ၢ်တအိၣ်ဝဲဒ်လၢနအိၣ်တၢ်လီၢ်အဟီၣ်ကဝီၤတခါ.တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်အကျိးဟ့ၣ်န့ၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိးဒီးတၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖးအံၤသ့ၣ်ဒဲဒီးဆူပယီၤန့ၣ်ဆူတၢ်မၤစၢအတၢ်ဖဲတၢ်မၤအဂၤတဖၣ်လၢအမၤစၢန့ၣ်သ့တဖၣ်အဆိၣ်န့ၣ်သ့လီၤ.

နကိးဘၣ်ဟံၣ်ဖိယိဖိအတၢ်ရူလိာ်မုာ်လိာ်တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖးအကျိးလၢ **1800 050 321** ဖဲဂီၤခိၣ်န့ၣ်ရံၣ်တုၤဟါခိၣ်**8**န့ၣ်ရံၣ်မ့ၢ်တန့ၢ်တုၤမ့ၢ်ယံၤန့ၣ်အဘၣ်စၢဒီးမ့ၢ်မ့ၢ်ယုန့ၣ်တခါစးထီၣ်ဂီၤ**10**န့ၣ်ရံၣ်တုၤဟါခိၣ်**4**န့ၣ်ရံၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖးအကျိးသ့ၣ်ဒဲပျာကတီၢ်ကျိးထံတၢ်တဖၣ်ဖဲတၢ်လိာ်ဘၣ်အိၣ်အခါလီၤ.

ဟံၣ်ဖိယိဖိအတၢ်ရူလိာ်မုာ်လိာ်တဖၣ်လၢလီၢ်ပုၤယဲၤအဖိခိၣ် (**Family Relationships Online**) ဟ့ၣ်တၢ်ပျာလၢတၢ်ကမၤန့ၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိးဘၣ်ယးဟံၣ်ဖိယိဖိအတၢ်သိၣ်တၢ်သီအတၢ်ဆိတလဲတဖၣ်ဒီးဘၣ်ယးဟံၣ်ဖိယိဖိအတၢ်ရူလိာ်မုာ်လိာ်အတၢ်ဂ့ၢ်ကီၤတဖၣ်ဒီးတၢ်မၤစၢအတၢ်ဖဲတၢ်မၤလၢအဆိၣ်ဝဲဒ်လၢကမၤစၢဟံၣ်ဖိယိဖိတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. နယုထံၣ်န့ၢ်ဟံၣ်ဖိယိဖိအတၢ်ရူလိာ်မုာ်လိာ်အလီၢ်ခါၣ်သးတဖၣ်လၢအဆိၣ်ဘူးဒီးနလီၢ်နကျဲအံၤဒီဖျိဟံၣ်ဖိယိဖိအတၢ်ရူလိာ်မုာ်လိာ်တဖၣ်လၢလီၢ်ပုၤယဲၤအဖိခိၣ်အံၤန့ၣ်သ့လီၤ.

လဲၤအိၣ်သကိးဘၣ်ဟံၣ်ဖိယိဖိအတၢ်ရူလိာ်မုာ်လိာ်တဖၣ်လၢလီၢ်ပုၤယဲၤအဖိခိၣ်ဖဲ [www.familyrelationships.gov.au](http://www.familyrelationships.gov.au) တက့ၢ်.